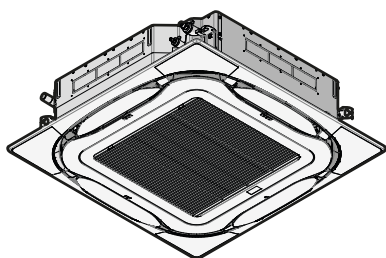




Priručnik za postavljanje i upotrebu

Split sustav za klimatizaciju



FCAHG71HVEB
FCAHG100HVEB
FCAHG125HVEB
FCAHG140HVEB

Priručnik za postavljanje i upotrebu
Split sustav za klimatizaciju

Hrvatski

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG	CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARATION-OF-CONFORMITE	
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG	

DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
ЗАРЯБЛЕНЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
OVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMME

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLŪK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible]

09 10 11 12 13 14 15 16

Uitkomst van de analyse van de data van de 1000 Genom Project, een internationaal consortium van onderzoekers, is dat de diversiteit van de menselijke genen veel groter is dan we dachten. Dit betekent dat we nog veel meer te weten moeten komen over de functie van deze genen. Dit is een uitdaging voor de biomedische wetenschap, omdat we nog veel meer te weten moeten komen over de functie van deze genen. Dit is een uitdaging voor de biomedische wetenschap, omdat we nog veel meer te weten moeten komen over de functie van deze genen.

тение:

[illegible]

... ktorých dotyczy niniejsza deklaracja:
... rań acesztã deklaracje:
... awa nanařa:
... masadmetel mudelid:
... u moito ce otmařa tazi deklaraciu:
... kuriems yra taikoma ři deklaracija:
... z kuriem atliecas ři deklaracija:
... a yřiahuje todo vyřařenie:

FCAHG71HVEB, FCAHG100HVEB, FCAHG125HVEB, FCAHG140HVEB,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 der (vragen Normen) een of een andere Normdocument die documenten en/of documenten, onder de Voorwaarde, dat ze ge-
 unseren Aansluiting ingezet werden:
 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normal(s), pour autant qu'ils sont utilisés conformément à nos instructions:
 conform de volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 instructies.

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

066 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni
067 είναι σύμφωνα με τ(α) ακόλουθα(ς) πρότυπο(α) ή άλλο(ν) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

Send \$11.00 to:

EN60335-2-40,

[illegible]

01 Nota*	as set out in <4> and judged positively by <8>	06 Nota*
02 Hinweis*	according to the Certificate <5>	07 Zijnduwt*
03 Remarque*	beurteilt gemäss <i>Zertifikat</i> <4>	08 Nota*
04 Bemerk*	tel que défini dans <4> et évalué positivement par <8>	09 Pluimevane*
05 Nota*	zoals vermeld in <4> en positief beoordeeld door <8>	10 Bemerk*
	comformément au <i>Certificat</i> <4>	
	overeenkomstig <i>Certificat</i> <4>	
	como se establece en <4> y es valorado positivamente por <8>	
	de acuerdo con el <i>Certificado</i> <4>	

01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

19 oā upoštevāju določb:
20 vastavajit nošetele:
21 средьими клэузите нэ:
22 laikānītis nuostātū, pateikāmū;
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 atzīdžājūc ustanovenia:
25 būnūn kos ūllama uvgun olarak:

delinato nel <A> e giudicato positivamente da
secondo il **Certificato** <C>
справки каковы/затяг что <A> как критерия ветки
отно оспаривает не то **Положение** <C>
al como establecido em <A> e com o parecer positivo
de de acordo com o **Certificado** <C>
как указано в <A> и в соответствии с положением
указанном согласно **Свидетельству** <C>
com anfiat i <A> og positiv vurderet af i henhol
t til **Certifikat** <C>

07	H DIC ^{***} είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τυπικό φάκελο κατασκευής.
08	A DIC ^{***} está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09	Компания DIC ^{***} уполномочена составлять Комплект технической документации.
10	DIC ^{***} er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11	DIC ^{***} er bemyndigede at sammanstille de tekniska konstruktionsstilen.
12	DIC ^{***} har tilfaldelse til at kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

enligt <A> och godkänns av enligt
Certifikatet <C>
som det femte kommer i <A> og gjennom positivt
bedømmelse av følge Serifikat <C>
jokta on esietty asaktyassa <A> ja pitka
on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
jak bylo uveřeno v <A> a pozitivně zjiřeno
 v souladu s osvědřením <C>
kako je izloženo u <A> pozitivno ocjenjeno od
 prema Certifikatu <C>

13^o συντάξει τον Τυπικό φύλλο κατασκευής
14^o a documentação técnica de fábrica.
15^o оставить комплект технической документации.
16^o de tekniske konstruktionsdata.
17^o installa den tekniska konstruktionsfilen.
18^o den Tekniske konstruktionsfilen.

16 Megjegyzés*

17 Uvaga*

18 Notă*

19 Opomba*

20 Märkus*

13^o DIC²⁰⁰⁰ on valuttettu laatuun Teknisen asiakirjan.
 14^o Společnost DIC²⁰⁰⁰ má právní nárok kompilační souboj.
 15^o DIC²⁰⁰⁰ je ověřen za práci. Datoček o technické kontrole.
 16^o A DIC²⁰⁰⁰ jogsut a mŕszaki konstrukciós dokumentum.
 17^o DIC²⁰⁰⁰ má upováňovanie do zbierania i opracovávanie.
 18^o DIC²⁰⁰⁰ este autorizat să compileze Dosar Tehnic de

[illegible]

technické konstrukce:
kci.
sszeállítására.
dokumentáci konstruk
studie.

Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage 2014/35/EU

[illegible]

2006/42/EC
2014/30/EU
2014/35/EU

6 Meglegőrzés	7 Iwaag	8 Iwał	9 Opomła	10 Mirkus	21 Zaberakna
atł > atł, ałpın, atł > atł	złpın, z łpın, złpın > złpın	złpın, złpın > złpın	złpın, złpın > złpın	złpın, złpın > złpın	atł > atł, ałpın, atł > atł
22 Paśiada*	23 Płezm*	24 Pozamka*	25 Not*		
złpın, złpın > złpın	złpın, złpın > złpın	złpın, złpın > złpın	złpın, złpın > złpın		

3 ^o	DiCz ^{***} on valutuettu laatiinan Teknisen asiakirjan.
4 ^o	Sopeenoset DiCz ^{***} on qvãrãnen ke kompilaat sãubori tehnikãkẽ konstrukte.
5 ^o	DiCz ^{***} jẽ oviãsten za trãtu Darõtoke o tehnikõj konstruktoij.
6 ^o	ADiCz ^{***} jõgõsul a mĩtsãkẽ konstruktois dokumentãtiõ õssẽzãlĩãsãrã.
7 ^o	DiCz ^{***} on upõvõtõnen to zberãnen i opracõvãnen dokumentãcij konstruktois.
8 ^o	DiCz ^{***} este autorizãt sã complice Dosãrũ tehnic de constructie.

[illegible]

01	Directives, as amended.	10	Direktiv, med sen
02	Direktiven, gemäß Änderung.	11	Direktiv, med foret
03	Directives, telles que modifiées.	12	Direktiv, med foret
04	Richtlijnen, zoals aangepast.	13	Direktivej, selastis
05	Directives, según lo modificado.	14	v palatin zbilni.
06	Directive, come la modifica.	15	Smejence, kako je
07	Обпјуџи, какъ бѹше променѣни	16	řávenj(e)k š(e) mđi
08	Directives, conforme alteration em.	17	v požiensjimi popo
09	Directives cu orezi modificati.		

Zabolelika*	како је изложено в <> изложенне погомително от <> сытнодо Cepиpиpaиa*
Paшaиa*	kap нyстaиe в <> kap бeгaиa иyспeшa в <> пaгaл Paшaиa*
Plезиeи*	Sepиfиkaиa <> нaблoдeи <> пoзнaиjам вeтjиjам сaкaиa ил cepиfиkиaи*
Poзнaиaи*	aкo бoлo иyдeтeи в <> a пoзнитeи зeиeи в <> cиaиeи <> c oвeиeи <>
Not*	<> тa бeиpиjи гoи в <> Sepиfиkaиaиa гoиe <> тaиpиjи oлyи oлaк дeиpиjи oлyи oлyи

- 19*** je pooblaščen za sestavo dodatke s tehnično mapo.
- 20*** "on volituu kossama tehnikis dokumentatsioni.
- 21*** ja otprizipnaja da sčyvaaj Arta za tehnikesha konstruksija.
- 22*** yia galaja sudavaj si tehnikes konstruksioja Isaj.
- 23*** ja artozražes ssađajaj tehnikis dokumentacaju.
- 24*** Spobnost' DICz*** je upravljaja vyvori' sibor tehnickije konstruksioje.
- 25*** Teknik' Yaj Dosigamj derelnye vektilid.

3P480520-13D



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

Sadržaj

1 O dokumentaciji	3
1.1 O ovom dokumentu	3

Za instalatera 4

2 O pakiranju	4
2.1 Unutarnja jedinica.....	4
2.1.1 Za uklanjanje dodatnog pribora s unutarnje jedinice ..	4
3 Priprema	4
3.1 Priprema mjesta ugradnje	4
3.1.1 Zahtjevi za mjesto postavljanja unutarnje jedinice.....	4
4 Instalacija	5
4.1 Montaža unutarnje jedinice	5
4.1.1 Smjernice kod postavljanja unutarnje jedinice	5
4.1.2 Smjernice pri postavljanju odvodnog cjevovoda	6
4.2 Prikjučivanje cjevovoda rashladnog sredstva	7
4.2.1 Za priključivanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutarnju jedinicu.....	7
4.3 Spajanje električnog ožičenja	8
4.3.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	8
4.3.2 Spajanje električnog ožičenja na unutarnju jedinicu ..	8
5 Konfiguracija	9
5.1 Lokalne postavke	9
6 Puštanje u pogon	10
6.1 Kontrolni popis prije puštanja u pogon	10
6.2 Izvođenje pokusnog rada	10
6.3 Kodovi grešaka kod izvođenja pokusnog rada.....	11
7 Odlaganje na otpad	11
8 Tehnički podaci	12
8.1 Shema cjevovoda: unutarnja jedinica	12
8.2 Električna shema	12
8.2.1 Unificirana legenda za električne sheme	12

Za korisnika 13

9 O sustavu	13
10 Korisničko sučelje	13
11 Prije puštanja u rad	13
12 Rad	13
12.1 Raspon rada	13
12.2 Rukovanje sustavom	14
12.2.1 O rukovanju sustavom	14
12.2.2 O hlađenju, grijanju, samo ventilatorskom i automatskom načinu rada.....	14
12.2.3 O postupku grijanja	14
12.2.4 Za rad sustava	14
12.3 Korištenje programa sušenja.....	14
12.3.1 O programu sušenja	14
12.3.2 Korištenje programa sušenja	14
12.4 Podešavanje smjera strujanja zraka	14
12.4.1 O usmjerniku strujanja zraka	14

12.5 Aktivno kružno strujanje zraka	15
12.5.1 Za pokretanje aktivnog kružnog strujanja zraka	15

13 Održavanje i servisiranje 15

13.1 Mjere opreza za održavanje i servisiranje	15
13.2 Čišćenje filtra za zrak, usisne rešetke, izlaza zraka i vanjskih ploča	15
13.2.1 Za čišćenje filtra zraka	15
13.2.2 Kako očistiti usisnu rešetku.....	16
13.2.3 Kako očistiti otvor za izlaz zraka i vanjske ploče	17
13.3 Održavanje poslije dugog razdoblja mirovanja.....	17
13.4 Održavanje prije dugog razdoblja mirovanja	17
13.5 O rashladnom sredstvu	17

14 Otklanjanje smetnji 17

15 Odlaganje na otpad 18

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu

Ciljana publika

Ovlašteni instalateri + krajnji korisnici



INFORMACIJA

Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu od strane stručnjaka ili obučanih korisnika u trgovinama, lakoj industriji i na poljoprivrednim dobrima ili za upotrebu u poslovne i privatne svrhe od strane laika.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokument dio je kompleta dokumentacije. Cijeli komplet obuhvaća:

- **Opće mjere opreza:**
 - Sigurnosne upute koje morate pročitati prije postavljanja
 - Format: Papir (u kutiji unutarnje jedinice)
- **Priručnik za postavljanje unutarnje jedinice i rukovanje:**
 - Upute za postavljanje i upotrebu
 - Format: Papir (u kutiji unutarnje jedinice)
- **Vodič provjera za instalatera i korisnika:**
 - Priprema za instaliranje, dobre prakse, referentni podaci,...
 - Detaljne upute korak-po-korak i informacije kao podloga za osnovno i napredno korištenje
 - Format: Digitalne datoteke na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovije revizije priložene dokumentacije možete pronaći na regionalnim internetskim stranicama tvrtke Daikin ili zatražiti od trgovca.

Izvorna dokumentacija napisana je na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prijevodi.

Tehničko-inžinjerski podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnim Daikin internetskim stranicama (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna autentikacija).

Za instalatera

2 O pakiranju

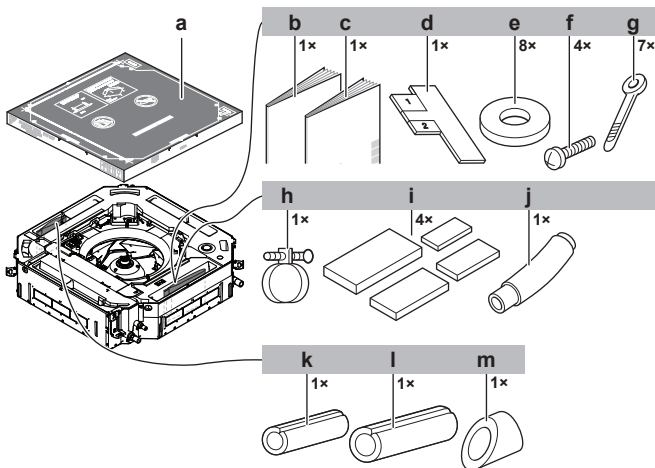
2.1 Unutarnja jedinica



UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo R32 (ako je primijenjeno) u ovoj jedinici je blago zapaljivo. O tipu rashladnog sredstva koje se koristi pročitajte u priručniku vanjske jedinice.

2.1.1 Za uklanjanje dodatnog pribora s unutarnje jedinice



- a Papirnat uzorak za postavljanje (gornji dio pakiranja)
- b Opće mjere opreza
- c Priručnik za postavljanje i priručnik za rukovanje
- d Šablona za postavljanje
- e Podloške za obujmicu ovjesa
- f Vijci (za privremeno učvršćenje papirnato uzorka za postavljanje na unutarnju jedinicu)
- g Kabela vezica
- h Metalna obujmica
- i Obloge za brtvljenje: Velika (cijev za kondenzat), srednja 1 (cijev za plin), srednja 2 (cijev za tekućinu), mala (električni vodovi)
- j Cijev za odvod kondenzata
- k Izolacija: Mala (cijev za tekućinu)
- l Izolacija: Velika (cijev za plin)
- m Izolacija (cijevi za kondenzat)

3 Priprema

3.1 Priprema mjesta ugradnje



UPOZORENJE

Uređaj treba biti pohranjen u prostoriji u kojoj nema stalno uključenih izvora paljenja (primjer: otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili uključeni električni grijač).

3.1.1 Zahtjevi za mjesto postavljanja unutarnje jedinice



INFORMACIJA

Razina tlaka zvuka je niža od 70 dBA.

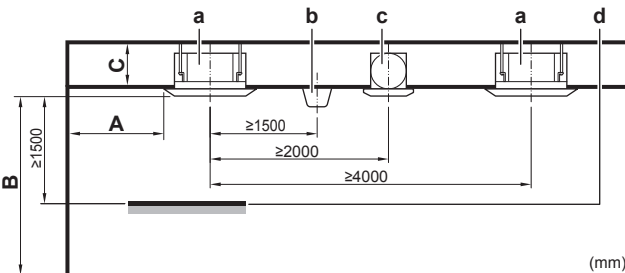


OPREZ

Uređaj nije za javnu uporabu, postavite ga u čuvani prostor, zaštitite ga od lakog pristupa.

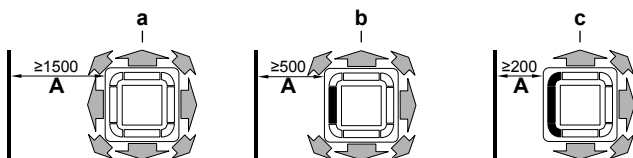
Ova jedinica, unutarnja i vanjska, podesna je za postavljanje u prostorima za trgovinu i laku industriju.

- **Udaljenosti.** Imajte na umu slijedeće zahtjeve:



- A Minimalna udaljenost od zida (vidi sliku dolje)
- B Minimalna i maksimalna udaljenost od poda (vidi sliku dolje)
- C ≥311 mm: U slučaju instalacije sa standardnom pločom
≥353 mm: U slučaju instalacije s dizajniranom pločom
≥391 mm: U slučaju instalacije sa samo-čistećom pločom
≥361 mm: U slučaju instalacije sa standardnom pločom + komplet za uvođenje svježeg zraka
≥403 mm: U slučaju instalacije s dizajniranom pločom + komplet za uvođenje svježeg zraka
- a Unutarnja jedinica
- b Rasvjeta (slika se odnosi na stropnu rasvjetu, no može se primijeniti i upuštena stropna rasvjeta)
- c Ventilator zraka
- d Statički volumen (primjer: tablica)

- **A: Minimalna udaljenost od zida.** Ovisi o smjerovima strujanja zraka prema zidu.



- a Izlazni otvor za zrak i uglovi otvoreni
- b Izlazni otvor za zrak zatvoren, uglovi otvoreni (potreban je opcijski komplet umetaka za blokiranje)
- c Izlazni otvor za zrak i uglovi zatvoreni (potreban je opcijski komplet umetaka za blokiranje)

- **B: Minimalna i maksimalna udaljenost od poda:**

- Minimum: 2,7 m kako bi se izbjeglo slučajno dodirivanje.
- Maksimum: Ovisi o smjerovima strujanja zraka i razredu kapaciteta. Vidi "5.1 Lokalne postavke" [9].



INFORMACIJA

Maksimalna udaljenost od poda za 3-smjerna i 4-smjerna strujanja zraka (za koja je potreban opcijski komplet za blokadu otvora) može se razlikovati. Vidi priručnik za instalaciju opcijskog kompleta umetaka za blokiranje.

4 Instalacija

4.1 Montaža unutarnje jedinice

4.1.1 Smjernice kod postavljanja unutarnje jedinice



INFORMACIJA

Dodatna opsijska prema. Prilikom postavljanja dodatne opreme pročitajte priručnik za postavljanje dodatne opreme. Ovisno o uvjetima na licu mjesta, možda će biti jednostavnije najprije postaviti dodatnu opremu.

- **U slučaju instalacije s kompletom za uvođenje svježeg zraka.** Postavite komplet za ulaz svježeg zraka uvijek **prije** postavljanja jedinice.

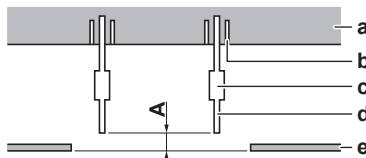
- **Ukrasna ploča.** Postavite ukrasnu ploču uvijek **nakon** postavljanja uređaja.



NAPOMENA

Nakon postavljanja ukrasne ploče:

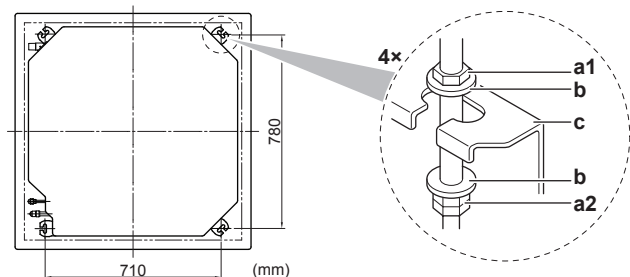
- Provjerite da nema prostora između tijela jedinice i ukrasne ploče. **Moguća posljedica:** Može bježati zrak i izazvati orošavanje.
- Pazite da na plastičnim dijelovima ukrasne ploče ne ostane ni malo ulja. **Moguća posljedica:** Nagrdivanje i oštećenje plastičnih dijelova.
- **Čvrstoća stropa.** Provjerite je li strop dovoljno čvrst da podnese težinu jedinice. Ako postoji opasnost, pojačajte strop prije postavljanja uređaja.
 - Za postojeće stropove, koristite sidra.
 - Za nove stropove, upotrijebite udubljene umetke, udubljena sidra ili druge dijelove u lokalnoj nabavi.



- A 50~100 mm:** U slučaju instalacije sa standardnom pločom
100~150 mm: U slučaju instalacije s kompletom za uvođenje svježeg zraka ili dizajniranom pločom
130~180 mm: U slučaju instalacije sa samo-čistećom ukrasnom pločom

- a Stropna ploča
 b Sidro (anker)
 c Duga matica ili okretna kopča
 d Ovjese svornjak
 e Viseći strop

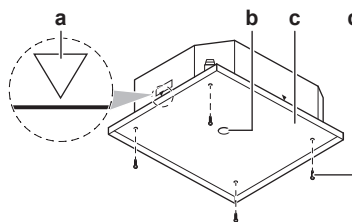
- **Svornjaci za vješanje.** Za postavljanje upotrijebite svornjake za vješanje M8~M10. Nataknite kutnik za vješanje na svornjak za vješanje. Dobro ju učvrstite pomoću matice i podloške s donje i gornje strane kutnika za vješanje.



- a1 Matica (lokalna nabava)
 a2 Dvostruka matica (nije u isporuci)
 b Podloška (pribor)

- c Obujmica za vješanje (učvršćena na jedinicu)

- **Papirnati uzorak za postavljanje** (gornji dio pakiranja). Koristite papirnati uzorak da odredite točan vodoravni položaj. On sadrži potrebne dimenzije i točke. Papirnati uzorak za postavljanje možete učvrstiti na jedinicu.



- a Središte jedinice
 b Središte stropnog otvora
 c Papirnati uzorak za postavljanje (gornji dio pakiranja)
 d Vijci (pribor)

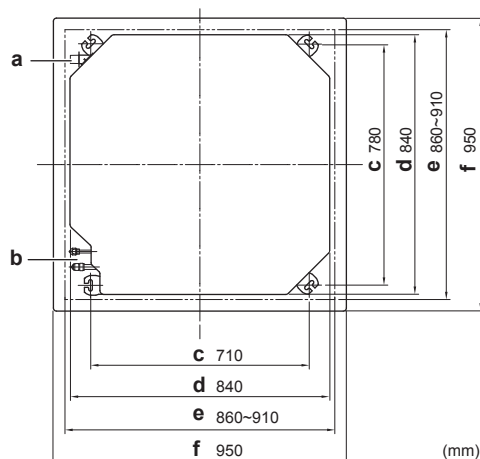
- **Stropni otvor i jedinica:**

- Sa sigurnošću utvrdite da je stropni otvor unutar sljedećih granica:

Minimum: 860 mm da bi se jedinica mogla uglaviti.

Maksimum: 910 mm da se zajamči dovoljno preklapanje između ukrasne ploče i spušenog stropa. Ako je stropni otvor veći, dodajte još stropnog materijala.

- Pazite da jedinica i njeni kutnici za vješanje (ovjes) budu centrirani unutar stropnog otvora.



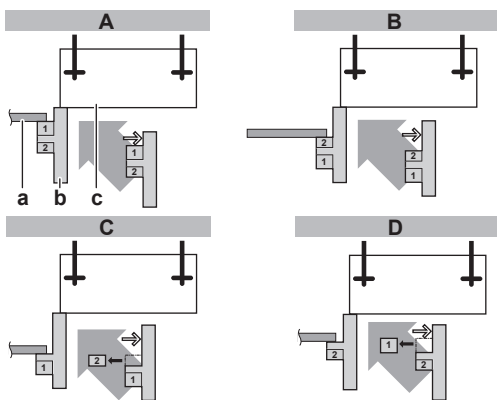
- a Cjevovod za odvod kondenzata
 b Cjevovod za rashladno sredstvo
 c Razmak kutnika za vješanje (ovjes)
 d Jedinica
 e Otvor na stropu
 f Ukrasna ploča

Primjer	Ako A ^(a)	Tada	
		B ^(a)	C ^(a)
	860 mm	10 mm	45 mm
	910 mm	35 mm	20 mm

- (a) **A:** Otvor na stropu
B: Udaljenost između jedinice i otvora na stropu
C: Preklapanje između ukrasne ploče i spušenog stropa

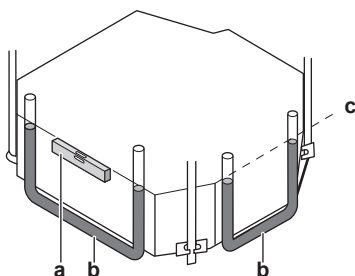
- **Šablona za postavljanje.** Koristite šablonu da odredite točan uspravan položaj.

4 Instalacija



- A U slučaju instalacije sa standardnom ukrasnom pločom
 B U slučaju instalacije s kompletom za uvođenje svježeg zraka
 C U slučaju instalacije sa samo-čistećom ukrasnom pločom
 D U slučaju instalacije s dizajniranom ukrasnom pločom
 a Viseći strop
 b Šablona za postavljanje (pribor)
 c Jedinica

- **Vodoravno.** Pomoću klasične libele ili plastičnog crijeva s vodom provjerite je li jedinica nivelirana na sva 4 kuta.



- a Libela
 b Plastično crijevo
 c Razina vode



NAPOMENA

NEMOJTE postaviti jedinicu nagnuto. **Moguća posljedica:** Ako je jedinica nagnuta u smjeru toka kondenzata (strana s odvodnim cijevima je podignuta), prekidač s plovkom možda neće ispravno raditi i prouzročiti će kapanje vode.

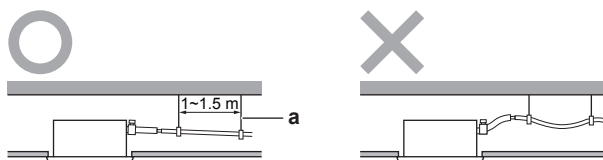
4.1.2 Smjernice pri postavljanju odvodnog cjevovoda

Uvjerite se da kondenzirana voda može slobodno otjecati. To obuhvaća:

- Opće smjernice
- Spajanje cjevovoda za kondenzat na unutarnju jedinicu
- Provjera ima li curenja vode

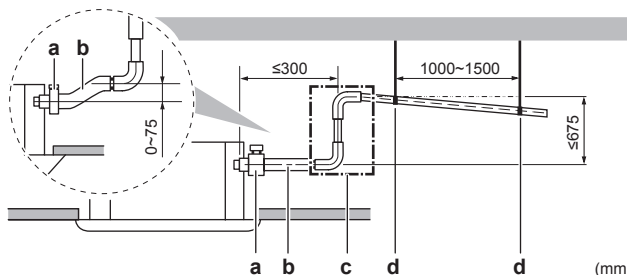
Opće smjernice

- **Duljina cijevi.** Neka cjevovod bude što je moguće kraći.
- **Dimenzija cijevi.** Dimenzije cijevi moraju biti jednake ili veće od dimenzija spojne cijevi (vinilna cijev nazivnog promjera 25 mm i vanjskog promjera 32 mm).
- **Pad nagiba.** Sa sigurnošću utvrdite da cijevi imaju pad (najmanje 1/100) da se spriječi zarobljavanje zraka u cijevima. Koristite ovjesne šipke (konzole) kao što je prikazano.



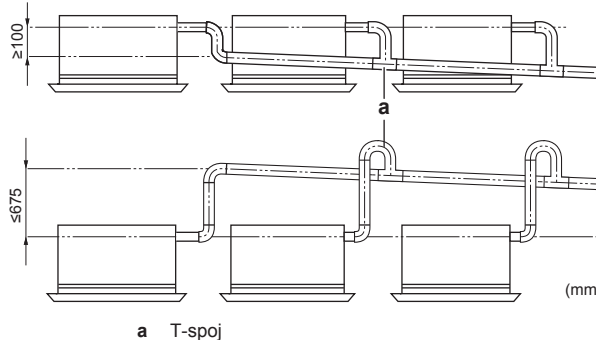
- a Ovjesna šipka
 O Dopušteno
 X Nije dopušteno

- **Uzlazni cjevovod.** Ako je potrebno napraviti mogući nagib, možete instalirati uzlazni cjevovod.
- Nagib cijevi za kondenzat: 0~75 mm da se izbjegne naprezanje na cijevi i da se izbjegnu mjehurići zraka.
- Uzlazni cjevovod: ≤300 mm od jedinice, ≤675 mm okomito na jedinicu.



- a Metalna obujmica (pribor)
 b Crijevo za kondenzat (pribor)
 c Uzlazni cjevovod za kondenzat (plastična cijev od 25 mm nazivnog promjera i 32 mm vanjskog promjera) (lokalna nabava)
 d Šipke za vješanje (lokalna nabava)

- **Kondenzacija.** Poduzmite mjere protiv kondenzacije. Izolirajte sve cijevi za odvod kondenzata unutar zgrade.
- **Kombiniranje cijevi za odvod kondenzata.** Možete kombinirati cijevi za odvod kondenzata. Pazite da upotrijebite odvodne cijevi i T-spojeve odgovarajućeg promjera za radni kapacitet jedinica.



a T-spoj

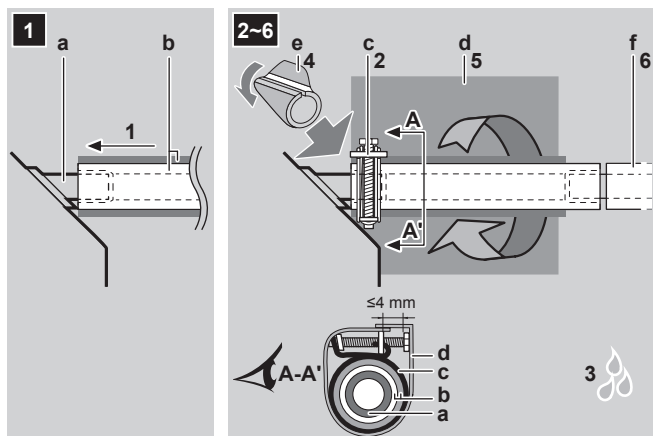
Za priključivanje cjevovoda za kondenzat na unutarnju jedinicu



NAPOMENA

Nepravilno spajanje odvodne cijevi može uzrokovati curenja i oštećenje mjesta instalacije i okoline.

- 1 Crijevo za odvod navucite što je dalje moguće više preko odvodne cijevi.
- 2 Stežite metalnu obujmicu sve dok glava vijka ne bude manje od 4 mm od obujmice.
- 3 Provjeravajte da nema curenja vode (vidi "[Za provjeru curenja vode](#)" ▶ 7).
- 4 Postavite dijelove za izolaciju (cijevi za kondenzat).
- 5 Omotajte veliku brtvenu oblogu (= izolacija) oko metalne obujmice i crijeva za odvod kondenzata i učvrstite ih kabelskim vezicama.
- 6 Spajanje cijevi za kondenzat na odvodno crijevo.



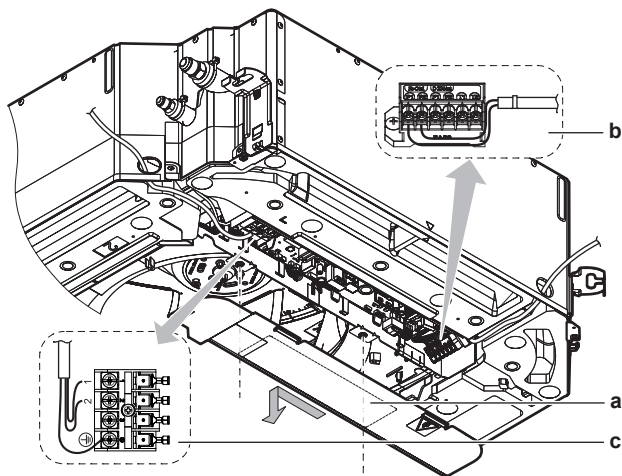
- a Spoj odvodne cijevi (pričvršćene na jedinicu)
 b Crijevo za kondenzat (pribor)
 c Metalna obujmica (pribor)
 d Široka podložna brtva (pribor)
 e Izolacija (cijevi za kondenzat) (pribor)
 f Cjevovod kondenzata (nije u isporuci)

Za provjeru curenja vode

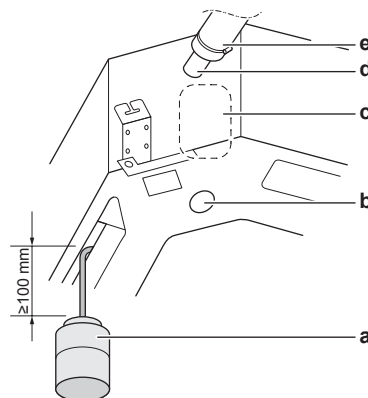
Postupak se razlikuje ovisno o tome je li električno ožičenje već završeno. Kada električno ožičenje još nije završeno, trebate na jedinicu privremeno spojiti korisničko sučelje i električno napajanje.

Kada radovi na električnom ožičenju još nisu završeni

- Privremeno spojite električno ožičenje.
 - Skinite poklopac razvodne kutije (a).
 - Spojite korisničko sučelje (b).
 - Spojite izvor napajanja (1~ 220-240 V 50/60 Hz) i uzemljenje (c).
 - Vratite na mjesto poklopac razvodne kutije (a).



- Uključite električno napajanje.
- Pokrenite postupak hlađenja (vidi "6.2 Izvođenje pokusnog rada" ► 10)).
- Postepeno dodajte približno 1 l vode kroz izlaz za zrak i provjerite ima li gdje curenja.



- a Plastična kantica za vodu
 b Servisni otvor za kondenzat (s gumenim čepom).
 Upotrijebite taj otvor za ispuštanje vode iz izljevne plitice.
 c Smještaj odvodne pumpe
 d Priključak cijevi za odvod kondenzata
 e Cijev za kondenzat

5 Isključite napajanje.

6 Odvojite električno ožičenje.

- Uklonite poklopac razvodne kutije.
- Odvojite električno napajanje i uzemljenje.
- Odvojite korisničko sučelje.
- Vratite na mjesto poklopac razvodne kutije.

Kada su radovi na električnom ožičenju već završeni

- Pokrenite postupak hlađenja (vidi "6.2 Izvođenje pokusnog rada" ► 10)).
- Postepeno dodajte približno 1 l vode kroz izlaz za zrak i provjerite ima li gdje curenja (vidi "Kada radovi na električnom ožičenju još nisu završeni" ► 7)).

4.2 Priklučivanje cjevovoda rashladnog sredstva

OPASNOST: OPASNOST OD OPEKLINA/OPARINA

4.2.1 Za priklučivanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutarnju jedinicu

OPREZ

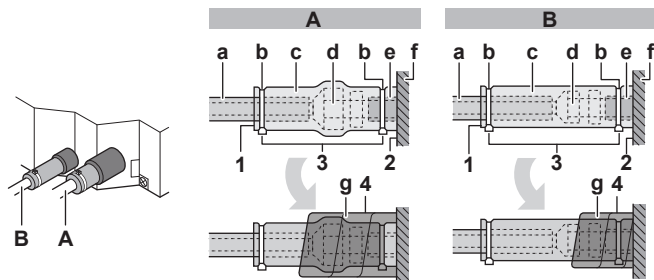
Položite cijevi rashladnog sredstva ili komponente na mjesto gdje nije vjerojatno da će biti izloženi bilo čemu što bi uzrokovalo koroziju komponenti koje sadrže rashladno sredstvo, osim ako su te komponente izrađene od materijala koji su sami po sebi otporni na koroziju ili su primjereno zaštićeni od korozije.

UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo R32 (ako je primijenjeno) u ovoj jedinici je blago zapaljivo. O tipu rashladnog sredstva koje se koristi pročitajte u priručniku vanjske jedinice.

- Duljina cijevi.** Neka cjevovod rashladnog sredstva bude što je moguće kraći.
- Spojevi 'holender' maticom.** Spojite cjevovod rashladnog sredstva na jedinicu korištenjem 'holender' spojeva.
- Izolacija.** Izolirajte cjevovod rashladnog sredstva na unutarnjoj jedinici na sljedeći način:

4 Instalacija



A Cjevovod plina
B Cijev za tekućinu

- a Izolacijski materijal (lokalna nabava)
b Vezica (pribor)
c Dijelovi izolacije: Veliki (cijev za plin), mali (cijev za tekućinu) (pribor)
d Holender matica (pričvršćena na jedinicu)
e Spoj cijevi rashladnog sredstva (pričvršćen na jedinicu)
f Jedinica
g Obloge za brtvljenje: Srednja 1 (cijev za plin), srednja 2 (cijev za tekućinu) (pribor)
- 1 Šavove izolacijskih obloga okrenite prema gore.
2 Učvrstite za osnovu jedinice.
3 Zategnite vezice na dijelovima izolacije.
4 Omotajte materijal za brtvljenje od dna jedinice do vrha spoja 'holender' maticom.



NAPOMENA

Svakako izolirajte sav cjevovod rashladnog sredstva. Svaki neobloženi dio cijevi može uzrokovati kondenzaciju.

4.3 Spajanje električnog ožičenja



OPASNOST: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA



UPOZORENJE

Za kabele napajanja UVIJEK upotrebljavajte višezilni kabel.



UPOZORENJE

Upotrijebite tip prekidača s odvajanjem svih polova s najmanje 3 mm raspora između kontakata, koji pruža potpuno odvajanje pod nadnaponom kategorije III.



UPOZORENJE

Ako je oštećen kabel za napajanje, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašten servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

4.3.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

Komponenta	Karakteristike
Kabel za međuvezu (unutarnja↔vanjska)	4-žilni kabel 1,5 mm ² ~2,5 mm ² i primjenljivo za 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Kabel korisničkog sučelja	Obloženi plastični priključni kabeli presjeka 0,75 do 1,25 mm ² ili gajtani (2-žilni) Maksimum 500 m H03VV-F (60227 IEC 52)

4.3.2 Spajanje električnog ožičenja na unutarnju jedinicu



NAPOMENA

- Slijedite shemu električnih vodova (isporučenu s jedinicom, nalazi se s unutarnje strane servisnog poklopca).
- Za upute o tome kako spojiti ukrasnu ploču i komplet osjetnika, pogledajte priručnik za instalaciju isporučen s pločom ili s kompletom.
- Pazite dobro da električni vodovi NE ometaju pravilno vraćanje na mjesto servisnog poklopca.

Važno je držati vodove električnog napajanja i prijenosa odvojene jedne od drugih. Da se izbjegnu električne smetnje razmak između tih ožičenja treba UVIJEK biti najmanje 50 mm.



NAPOMENA

Svakako pazite da vod napajanja i vod prijenosa držite odvojene jedan od drugog. Vod prijenosa i vod električnog napajanja smiju se križati, ali NE smiju ići paralelno.

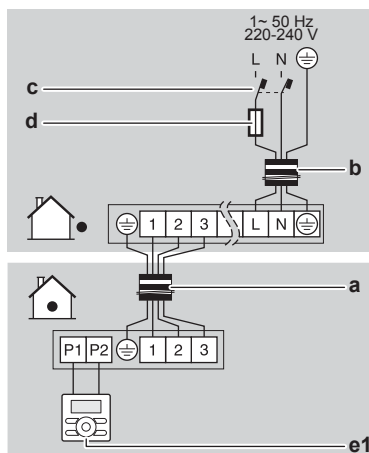
- Uklonite servisni poklopac.
- Kabel korisničkog sučelja:** Provedite kabel kroz okvir, spojite kabel na redne stezaljke i učvrstite ga kabelskim vezicama.
- Kabel za međuvezu** (unutarnja↔vanjska): Položite kabel kroz okvir, spojite kabel na redne stezaljke (pazite da se brojevi podudaraju s brojevima na vanjskoj jedinici i spojite vodič uzemljenja) i učvrstite ga kabelskim vezicama.
- Raspodijelite malu brtvu (pribor) i omotajte ju oko kablova da se spriječi ulazak vode u jedinicu. Zabrtvite sve procjepe da se spriječi ulazak malih životinja u sustav.



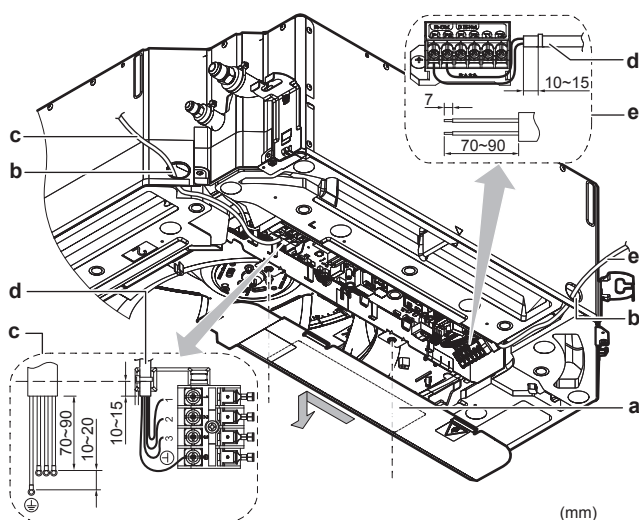
UPOZORENJE

Poduzmite odgovarajuće mjere kako jedinica ne bi postala sklonište malim životinjama. U kontaktu s električnim dijelovima male životinje mogu izazvati neispravnosti u radu, pojavu dima ili vatre.

- Ponovo učvrstite servisni poklopac.
- Slijedeća instalacija je za ustav u paru ili multi sustav. Za više mogućih opcija postavljanja, pogledajte u Vodič za instalatera.



- a Kabel za međuvezu
b Kabel električnog napajanja
c Strujni zaštitni prekidač - FID
d Osigurač
e1 Glavno korisničko sučelje



- a Servisni poklopac (sa shemom ožičenja na poleđini)
 b Otvor za kabele
 c Spoj kabela za međuvezu (uključujući uzemljenje)
 d Kabelska vezica
 e Spoj kabela korisničkog sučelja

5 Konfiguracija

5.1 Lokalne postavke

Izvršite sljedeća podešavanja na licu mjesta tako da odgovaraju stvarnom postavi instalacije i potrebama korisnika:

- Visina stropa
- Dizajnirana ukrasna ploča (ako je primjenljivo)
- Smjer strujanja zraka
- Zapremina zraka kada je termostatsko upravljanje ISKLJUČENO
- Vrijeme za čišćenje filtra za zrak

Postavka: Visina stropa

Ova postavka mora odgovarati stvarnoj udaljenosti od poda, razredu kapaciteta i smjerovima strujanja zraka.

- Za 3-smjerna i 4-smjerna strujanja zraka (za koja je potreban opcijski komplet za blokadu otvora), vidi priručnik za instalaciju opcijskog kompleta za blokiranje otvora.
- Za strujanje zraka u svim smjerovima, koristite donju tablicu.

Ako je udaljenost od poda (m)	Tada ⁽¹⁾		
FCAHG71~140	M	C1	C2
≤3,2	13 (23)	0	01
3,2<x≤3,6			02
3,6<x≤4,2			03

Postavka: Tip ukrasne ploče

Kod postavljanja ili zamjene tipa ukrasne ploče, UVIJEK provjerite jesu li podešene ispravne vrijednosti.

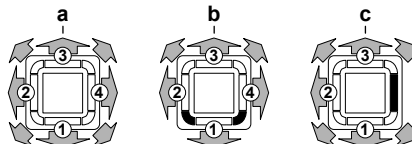
Ako je ... ukrasna ploča korištena	Tada ⁽¹⁾		
	M	C1	C2
Standardna ili samo-čisteća	13 (23)	15	01
Dizajn			02

Postavka: Smjer strujanja zraka

Ova postavka mora odgovarati stvarno korištenim smjerovima strujanja zraka. Pogledajte priručnik za postavljanje opcijskog kompleta ploča za blokiranje otvora i priručnik korisničkog sučelja.

Podrazumijevano: 01 (= protok zraka u svim smjerovima)

Primjer:



- a Protok zraka u svim smjerovima
 b 4-smjerno strujanje zraka (svi otvori za zrak otvoreni, 2 ugla zatvorena) (potreban je opcijski komplet umetaka za blokiranje)
 c 3-smjerno strujanje zraka (1 otvor za zrak zatvoren, svi uglovi otvoreni) (potreban je opcijski komplet umetaka za blokiranje)

Postavka: Zapremina zraka kada je termostatsko upravljanje ISKLJUČENO

Ova postavka mora odgovarati potrebama korisnika. Ona određuje brzinu ventilatora unutarnje jedinice dok je termostat u isključenom stanju.

- 1 Ako ste zadali da ventilator radi, podesite brzinu zapremine zraka:

Ako želite...		Tada ⁽¹⁾		
		M	C1	C2
Tijekom isključenja termostata pri hlađenju	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Zadana zapremina ⁽²⁾			02
	ISKLJ.			03
	Monitoring 1 ⁽²⁾			04
	Monitoring 2 ⁽²⁾			05
Tijekom isključenja termostata pri grijanju	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Zadana zapremina ⁽²⁾			02
	ISKLJ.			03
	Monitoring 1 ⁽²⁾			04
	Monitoring 3 ⁽²⁾			05

Postavka: Vrijeme za čišćenje filtra za zrak

Ova postavka mora odgovarati onečišćenju zraka u prostoriji. Ona određuje rokove u kojima se poruka **TIME TO CLEAN AIR FILTER** pojavljuje na korisničkom sučelju. kada se koristi bežično korisničko sučelje, morate također podesiti adresu (pogledajte u priručnik za postavljanje korisničkog sučelja).

⁽¹⁾ Podešavanja na licu mjesta su definirana kako slijed:

- M:** Broj moda – **Prvi broj:** za skupinu jedinica – **Broj između zagrada:** za pojedinu jedinicu
- C1:** Prvi kodni broj
- C2:** Drugi kodni broj
- :** Podrazumijevano

⁽²⁾ Brzina ventilatora:

- LL:** Mala brzina ventilatora (podesiti dok je termostat isključen)
- L:** Mala brzina ventilatora (podesiti korisničkim sučeljem)
- Zadana zapremina:** Brzina ventilatora odgovara brzini koju je podesio korisnik koristeći tipku za brzinu ventilatora na korisničkom sučelju.
- Monitoring 1, 2, 3:** Ventilator je isključen (OFF), ali radi kratko svakih 6 minuta da utvrdi temperaturu prostorije postavkama LL (Monitoring 1), Zadana zapremina (Monitoring 2) ili L (Monitoring 3).

6 Puštanje u pogon

Ako želite rok od... (onečišćenje zraka)	Tada ⁽¹⁾		
	M	C1	C2
±2500 h (lagano)	10 (20)	0	01
±1250 h (jako)			02
Bez poruke		3	02

Individualne postavke u sustavu sa simultanim radom

Preporučujemo korištenje opsijskog korisničkog sučelja za podešavanje podređene (slave) jedinice.

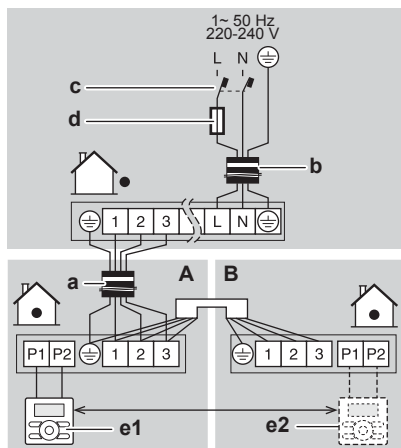
Provedite slijedeće korake:

- Promijenite drugi kôdni br. na "02", za pojedinačno podešavanje podređena jedinica.

Ako želite postaviti podređenu jedinicu kao...	Tada ⁽¹⁾		
	M	C1	C2
Zajedničko namještanje	21(11)	01	01
Pojedinačno namještanje			02

- Glavnu jedinicu podesite na licu mjesta.
- Sklopom isključite glavno napajanje.
- Odvojite daljinski upravljač od glavne jedinice i spojite ga na podređenu jedinicu.
- Prebacite na pojedinačno podešavanje.
- Sporednu jedinicu podesite na licu mjesta.
- Isključite glavno napajanje ili, u slučaju više podređenih jedinica, ponovite prethodne korake za sve podređene jedinice.
- Odvojite korisničko sučelje od podređene jedinice i ponovo ga spojite na glavnu jedinicu.

Ako se koristi opsijsko korisničko sučelje, ne trebate ga prespajati sa glavne jedinice. (Ipak, odстраните žice priključene na razvodnu ploču korisničkog sučelja glavne jedinice.)



- A Glavna jedinica
- B Sporedna jedinica
- a Kabel za međuvezu
- b Kabel električnog napajanja
- c Strujni zaštitni prekidač - FID
- d Osigurač
- e1 Glavno korisničko sučelje
- e2 Opcionalno korisničko sučelje

6 Puštanje u pogon



NAPOMENA

UVIJEK rukujte jedinicom s termistorima i/ili tlačnim osjetnicima/sklopkama. U PROTIVNOM, kao posljedica može izgorjeti kompresor.

6.1 Kontrolni popis prije puštanja u pogon

Nakon postavljanja jedinice, najprije provjerite stavke navedene dolje. Kada su izvršene sve provjere, jedinicu treba zatvoriti. Pokrenite jedinicu nakon što je zatvorena.

☐	Pročitajte cjelovite upute za postavljanje koje su navedene u referentnom vodiču za instalatera .
☐	Unutarnje jedinice su pravilno postavljene.
☐	U slučaju upotrebe bežičnog korisničkog sučelja: Instalirana je ukrasna ploča unutrašnje jedinice s infracrvenim prijemnikom .
☐	Vanjska jedinica pravilno je postavljena.
☐	NEMA nedostajućih ili zamijenjenih faza .
☐	Sustav je pravilno uzemljen i terminali uzemljenja su zategnuti.
☐	Osigurači ili lokalno postavljeni zaštitni uređaji postavljaju se u skladu su s ovim dokumentom i NE smiju biti premošteni.
☐	Napon napajanja mora odgovarati naponu na identifikacijskoj naljepnici uređaja.
☐	NEMA olabavljenih spojeva niti oštećenih električnih dijelova u razvodnoj kutiji.
☐	Otpor izolacije kompresora je u redu.
☐	NEMA oštećenih dijelova niti priklještenih cijevi unutar unutarnje i vanjske jedinice.
☐	Rashladno sredstvo NE curi.
☐	Postavljene su cijevi odgovarajuće veličine i cijevi su pravilno izolirane.
☐	Zaporni ventili (plina i tekućine) na vanjskoj jedinici potpuno su otvoreni.

6.2 Izvođenje pokusnog rada

Ovaj zadatak je primjenjiv samo kada se koristi korisničko sučelje BRC1E52 ili BRC1E53. Kada se koristi bilo koje drugo sučelje, pogledajte u servisni priručnik korisničkog sučelja.



NAPOMENA

NEMOJTE prekidati probni rad.



INFORMACIJA

Pozadinsko svjetlo. Za izvođenje postupka UKLJUČIVANJA/ISKLUČIVANJA na korisničkom sučelju, pozadinsko svjetlo ne treba svijetliti. Za svaki drugi postupak, ono prvo treba biti upaljeno. Pozadinsko osvijetljenje svijetli ±30 sekundi kada pritisnete tipku.

- Provedite uvodne korake.

⁽¹⁾ Podešavanja na licu mjesta su definirana kako slijed:

- **M:** Broj moda – **Prvi broj:** za skupinu jedinica – **Broj između zagrada:** za pojedinu jedinicu
- **C1:** Prvi kôdni broj
- **C2:** Drugi kôdni broj
- **■**: Podrazumijevana

#	Akcija
1	Otvorite zaporni ventil tekućine i zaporni ventil plina uklanjanjem kape i okretanjem imbus ključem u smjeru suprotnom od kazaljke sata dok se ne zaustavi.
2	Zatvorite servisni poklopac da spriječite električni udar.
3	Kako biste zaštitili kompresor, obavezno uključite napajanje 6 sati prije početka rada.
4	Na korisničkom sučelju, podesite jedinicu na postupak hlađenja.

2 Pokrenite pokusni rad

#	Akcija	Rezultat
1	Idite na početni izbornik.	
2	Držite pritisnuto najmanje 4 sekunde.	Prikazuje se izbornik Servisne postavke.
3	Izaberite Testni rad.	
4	Pritisnite.	Na početnom izborniku se prikazuje Testni rad.
5	Pritisnite unutar 10 sekundi.	Počinje pokusni rad.

3 Provjerite stanje rada kroz 3 minute.

4 Provjerite funkcioniranje smjera strujanja zraka (primjenjivo samo za unutarnje jedinice s njišućim lamelama).

#	Akcija	Rezultat
1	Pritisnite.	
2	Izaberite Položaj 0.	
3	Promijenite položaj.	Ako se krilce usmjeravanja zraka miče, rad unutarnje jedinice je u redu. Ako se ne miče, rad nije u redu.
4	Pritisnite.	Prikazuje se početni izbornik.

5 Zaustavite pokusni rad.

#	Akcija	Posljedica
1	Držite pritisnuto najmanje 4 sekunde.	Prikazuje se izbornik Servisne postavke.
2	Izaberite Testni rad.	
3	Pritisnite.	Jedinica se vraća na normalan rad i prikazuje se početni izbornik.

6.3 Kodovi grešaka kod izvođenja pokusnog rada

Ako instaliranje vanjske jedinice NIJE ispravno izvedeno, na korisničkom sučelju se mogu prikazati slijedeći kodovi grešaka:

Kôd greške	Mogući uzrok
Ništa nije prikazano (trenutno podešena temperatura se ne prikazuje)	- Ožičenje je otpojeno ili je nepravilno (između napajanja i vanjske jedinice, između vanjske i unutarnjih jedinica i između unutarnje jedinice i korisničkog sučelja). - Možda je pregorio osigurač na tiskanoj pločici vanjske ili unutarnje jedinice.
E3, E4 ili L8	- Zaporni ventili su zatvoreni. - Zapriječen je ulaz ili izlaz zraka.
E7	Nedostaje faza u slučaju jedinica s trofaznim napajanjem. Napomena: Rad neće biti moguć. Isključite napajanje, ponovo provjerite ožičenje i zamijenite mjesta dvjema od tri električne žice.
L4	Zapriječen je ulaz ili izlaz zraka.
U0	Zaporni ventili su zatvoreni.
U2	- Postoji neravnoteža napona. - Nedostaje faza u slučaju jedinica s trofaznim napajanjem. Napomena: Rad neće biti moguć. Isključite napajanje, ponovo provjerite ožičenje i zamijenite mjesta dvjema od tri električne žice.
U4 ili UF	Ožičenje među jedinicama nije ispravno.
UA	Vanjska i unutarnja jedinica nisu kompatibilne.

7 Odlaganje na otpad



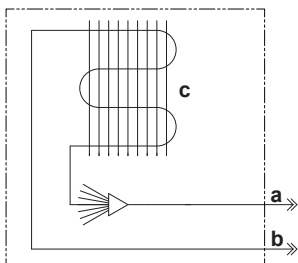
NAPOMENA

NEMOJTE pokušati rastaviti sustav sami: rastavljanje sustava za klimatizaciju, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se u specijaliziranom pogonu MORAJU obraditi za ponovnu upotrebu, recikliranje i uklanjanje.

8 Tehnički podaci

- Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnim Daikin internetskim stranicama (javno dostupno).
- Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna autentifikacija).

8.1 Shema cjevovoda: unutarnja jedinica



- a Priključak cijevi za tekućinu
b Priključak cijevi za plin
c Izmjenjivač topline

8.2 Električka shema

8.2.1 Unificirana legenda za električne sheme

Za primijenjene dijelove i brojčane oznake, pojedinih potražite u shemi ožičenja ove jedinice. Dijelovi su označeni arapskim brojevima u rastućem poretku za svaki dio i u donjem pregledu prikazani sa "*" u kodnoj oznaci dijela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski osigurač		Zaštitno uzemljenje
	Spoj		Zaštitno uzemljenje (vijak)
	Priključnica		Ispravljač
	Uzemljenje		Konektor sklopke
	Vanjsko ožičenje		Konektor kratkog spoja
	Osigurač		Stezaljka
	Unutarnja jedinica		Redna stezaljka
	Vanjska jedinica		Stezaljka žice
	Prekidač na rezidualnu struju		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narančasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Smeđa	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bijela
		YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Tiskana pločica
BS*	Tipkalo uključeno/isključeno, sklopka rada
BZ, H*O	Zvučnik

Simbol	Značenje
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Priključak, priključnica
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP sklopka
E*H	Grijač
FU*, F*U, (za karakteristike, pogledajte tiskanu pločicu u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Priključnica (uzemljenje okvira)
H*	Kabelski svežanj
H*P, LED*, V*L	Upravljačko svjetlo, svjetleća dioda
HAP	Svjetleća dioda (prikaz rada-zeleno)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Osjetnik pametno oko (Intelligent eye)
IPM*	Pametni modul napajanja
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetski relej
L	Faza
L*	Zavojnica
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor lamela
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetski relej
N	Neutralna
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritnu jezgru
PAM	Modulacija amplitudom pulsa
PCB*	Tiskana pločica
PM*	Modul napajanja
PS	Uključivanje električnog napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT)
Q*C	Automatski osigurač
Q*DI, KLM	Strujni zaštitni prekidač - FID
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo-sklopka
Q*R	Prekidač na rezidualnu struju
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Sklopka ograničenja
S*L	Sklopka s plovkom
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Osjetnik tlaka (visokog)
S*NPL	Osjetnik tlaka (niskog)
S*PH, HPS*	Tlačna sklopka (visoki)
S*PL	Tlačna sklopka (niski)

Simbol	Značenje
S*T	Termostat
S*RH	Osjetnik vlage
S*W, SW*	Sklopka rukovanja
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Sklopka za odabir
SHEET METAL	Pločica učvršćenja redne stezaljke
T*R	Transformator
TC, TRC	Odašiljač
V*, R*V	Varistor

Simbol	Značenje
V*R	Diodni most bipolarnog tranzistora izoliranog prolaza (IGBT) modul napajanja
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Stezaljka
X*M	Redna stezaljka (blok)
Y*E	Vodič za zavojnicu elektroničkog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Svitak prekretnog elektromagnetskog ventila
Z*C	Feritna jezgra
ZF, Z*F	Filtar šuma

Za korisnika

9 O sustavu

Unutarnja jedinica ovog 'split, sustava klima-uređaja može se koristiti za grijanje/hlađenje.



NAPOMENA

NEMOJTE koristiti sustav klima uređaja za druge namjene. Kako biste izbjegli smanjenje kvalitete, jedinicu NEMOJTE upotrebljavati za rashlađivanje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umjetnina.



NAPOMENA

Za buduće preinake ili proširenja vašeg sustava:

Cjelovit pregled dopuštenih kombinacija (za buduća proširenja sustava) može se naći u tehničko inženjerskim podacima i treba ga proučiti. Obratite se svom instalateru da dobijete više informacija i profesionalnih savjeta.

10 Korisničko sučelje



OPREZ

- NIKADA ne dodirujte unutarnje dijelove upravljača.
- NEMOJTE skidati prednju ploču. Neki dijelovi unutra su opasni za dodirivanje, a može se desiti i kvar uređaja. Za provjeru i podešavanje unutarnjih dijelova obratite se dobavljaču.

Ovaj priručnik za rad nudi osnovni pregled glavnih funkcija sustava.

Za više informacija o korisničkom sučelju pogledajte priručnik za rukovanje isporučen uz njega.

11 Prije puštanja u rad



UPOZORENJE

Ova jedinica sadrži električne i vrela dijelove.



UPOZORENJE

Prije puštanja jedinice u rad, provjerite da je instalater pravilno izvršio instalaciju.



OPREZ

Dugotrajno izlaganje tijela strujanju zraka nije zdravo.



OPREZ

Da biste izbjegli smanjenje kisika, dostatno provjetravajte prostorije ako se sustav upotrebljava uz uređaje s plamenikom.



OPREZ

NEMOJTE uključivati sustav ako koristite insekticid za sobu na bazi dima. Kemikalije se mogu nakupiti u jedinici i ugroziti zdravlje onih koji su preosjetljivi na takve kemikalije.



NAPOMENA

Kako biste imali napajanje na grijaču kućišta radilice i zaštitili kompresor, svakako UKLJUČITE napajanje 6 sati prije početka rada.

Ovaj priručnik za rad je za slijedeće sustave sa standardnim upravljanjem. Prije puštanja u rad, od svog dobavljača zatražite priručnik za upotrebu koji odgovara tipu i marki Vašeg sustava. Ako Vaša instalacija ima posebno prilagođen sustav upravljanja, obratite se svom dobavljaču za upute o rukovanju koje odgovaraju Vašem sustavu.

Načini rada:

- Grijanje i hlađenje (sa zraka na zrak).
- Samo rad ventilatora (sa zraka na zrak).

12 Rad

12.1 Raspon rada

Za siguran i djelotvoran rad, sustav upotrebljavajte u slijedećem rasponu temperature i vlažnosti.

U kombinaciji s R410A vanjskim jedinicama			
Vanjske jedinice		Hlađenje	Grijanje
RZQG71~140	Vanjska temperatura	-15~50°C DB	-20~15,5°C WB
	Unutarnja temperatura	12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Vanjska temperatura	-15~46°C DB	-15~15,5°C WB
	Unutarnja temperatura	14~28°C WB	10~27°C DB
Unutarnja vlaga		≤80% ^(a)	

^(a) Da se izbjegne kondenzacija i kapanje iz jedinice. Ako su temperatura ili vlažnost izvan opsega zadanog ovim uvjetima, uključit će se sigurnosne naprave i klima uređaj neće moći raditi.

U kombinaciji s R32 vanjskim jedinicama		
	Hlađenje	Grijanje
Vanjska temperatura	-20~52°C DB	-20~24°C DB -20~18°C WB
Unutarnja temperatura	17~38°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
Unutarnja vlaga	≤80% ^(a)	

^(a) Da se izbjegne kondenzacija i kapanje iz jedinice. Ako su temperatura ili vlažnost izvan opsega zadanog ovim uvjetima, uključit će se sigurnosne naprave i klima uređaj neće moći raditi.

12.2 Rukovanje sustavom

12.2.1 O rukovanju sustavom

- Da biste zaštitili uređaj uključite sklopku glavnog napajanja 6 sati prije puštanja u rad.
- Ako se glavno napajanje isključi za vrijeme rada, rad će se ponovo pokrenuti automatski kada se napajanje opet uspostavi.

12.2.2 O hlađenju, grijanju, samo ventilatorskom i automatskom načinu rada

- Brzina protoka zraka može se sama podesiti, ovisno o temperaturi u prostoriji ili se ventilator može odmah zaustaviti. To nije kvar.

12.2.3 O postupku grijanja

Kod grijanja, može općenito biti potrebno dulje vremena da se postigne zadana temperatura nego kod hlađenja.

Za sprječavanje opadanja sposobnosti grijanja ili puhanja hladnog zraka provodi se sljedeći postupak.

Način rada odleđivanja

U toku rada grijanja, s vremenom se pojačava smrzavanje zavojnice vanjske jedinice, ograničavajući prijenos energije na zavojnicu vanjske jedinice. Smanjuje se sposobnost grijanja i sustav treba prijeći u postupak odleđivanja da bi mogao ukloniti mraz sa zavojnice vanjske jedinice. Tijekom postupka odleđivanja kapacitet grijanja na strani unutarnje jedinice će se privremeno smanjiti dok odleđivanje ne završi. Nakon odleđivanja, jedinica će ponovo poprimiti svoj puni kapacitet grijanja.

Unutarnja jedinica će zaustaviti rad ventilatora, ciklus hlađenja će se okrenuti i energija iz unutrašnjosti zgrade će se koristiti za odleđivanje zavojnice vanjske jedinice.

Unutarnja jedinica će pokazati postupak odleđivanja na predočniku



Vruće pokretanje

Da bi se spriječilo puhanje hladnog zraka iz unutarnje jedinice u početku rada grijanja, unutarnji ventilator se automatski zaustavlja. Predočnik korisničkog sučelja prikazuje Možda će trebati malo vremena da se ventilator pokrene. To nije kvar.

12.2.4 Za rad sustava

- Nekoliko puta pritisnite tipku izbornika načina rada na korisničkom sučelju i odaberite način rada po Vašem izboru.

Hlađenje

Grijanje

Samo ventilator

- Pritisnite tipku "ON/OFF" na korisničkom sučelju.

Rezultat: Pali se lampica pogona i sustav počinje raditi.

12.3 Korištenje programa sušenja

12.3.1 O programu sušenja

- Funkcija tog programa je da smanji vlažnost u Vašoj prostoriji uz minimalno sniženje temperature (minimalno hlađenje prostorije).
- Mikro računalno automatski određuje temperaturu i brzinu ventilatora (ne može se podesiti putem korisničkog sučelja).
- Sustav ne počinje raditi ako je temperatura prostorije niska (<20°C).

12.3.2 Korištenje programa sušenja

Pokretanje

- Pritisnite tipku "ON/OFF" na korisničkom sučelju.

Rezultat: Pali se lampica pogona i sustav počinje raditi.

Zaustavljanje

- Pritisnite ponovo tipku "ON/OFF" na korisničkom sučelju.

Rezultat: Gasi se indikator rada i sustav prestaje raditi.



NAPOMENA

Nemojte isključivati napajanje odmah po prestanku rada jedinice, već sačekajte najmanje 5 minuta.

12.4 Podešavanje smjera strujanja zraka

Pogledajte u priručnik za rad za korisničkog sučelja.

12.4.1 O usmjerniku strujanja zraka



Jedinice s dvostrukim tokom+višestrukim tokom

Ovisno o uvjetima, mikro računalno upravlja smjerom strujanja zraka tako da on može biti drugačiji od onoga na zaslonu.

Hlađenje	Grijanje
Kada je sobna temperatura niža od podešene temperature.	- Pri puštanju u rad. - Kada je sobna temperatura viša od podešene temperature. - Način rada odmrzavanja.
- Pri neprestanom radu sa vodoravnim smjerom strujanja zraka. - Pri stalnom radu sa strujanjem zraka prema dolje u vrijeme hlađenja s uređajem obješenim o strop ili postavljenim na zid, mikroručunalno može upravljati smjerom strujanja zraka, a tada će se izmijeniti i prikaz na korisničkom sučelju.	

Smjer strujanja zraka može se podesiti na jedan od sljedećih načina:

- Preklop za strujanje zraka sam podešava svoj položaj.
- Smjer strujanja zraka može podesiti korisnik.
- Automatski i željeni položaj .



UPOZORENJE

Nikada ne dodirujte izlazni otvor za zrak ili vodoravne lopatice kada je uključeno njihanje. Mogu Vam zapeti prsti ili se uređaj može pokvariti.

**NAPOMENA**

- Granica pomicanja preklopa je promjenjiva. Obratite se svom dobavljaču za pojedinosti. (samo za jedinice s dvostrukim strujanjem, višestrukim strujanjem, ugaone, obješene na strop i na zid).
- Izbjegavajte rad u vodoravnom smjeru . To može izazvati rošenje ili prašinu na stropu ili krilcima.

12.5 Aktivno kružno strujanje zraka

Koristite aktivno kružno strujanje zraka za brzo hlađenje ili grijanje prostorije.

12.5.1 Za pokretanje aktivnog kružnog strujanja zraka**1 Podesite aktivno kružno strujanje zraka**

1	Idite na početni zaslon.	
2	Pritisnite.	
3	Izaberite kružno strujanje zraka	
4	Izaberite stavku 'omogućiti' i potvrdite izbor.	
5	Potvrdite postavku.	
6	Idite na početni zaslon.	
7	Provjerite je li Volumen/smjernost zraka postavljen na 'automatsko'. Ako nije postavljen na 'automatsko'.	

2 Uključite jedinicu putem korisničkog sučelja.**13 Održavanje i servisiranje****13.1 Mjere opreza za održavanje i servisiranje****OPREZ**

NEMOJTE stavljajte prst, šipke ili druge predmete u ulazne ili izlazne ispuhe. Budući da se ventilator vrti velikom brzinom, uzrokovat će povredu.

**NAPOMENA**

NIKADA ne pregledavajte niti popravljajte uređaj sami. Pozovite stručnog servisera da obavi taj posao. Međutim, kao krajnji korisnik, vi možete očistiti filter za zrak, usisnu rešetku, izlaz zraka i vanjske ploče.

**UPOZORENJE**

NIKADA ne mijenjajte osigurač s osiguračem pogrešne jakosti ili drugom žicom kada osigurač pgori. Upotreba žice ili bakrene žice može izazvati kvar uređaja ili požar.

**OPREZ**

Nakon duže upotrebe, provjerite ima li oštećenja na postolju ili spojnicama uređaja. Ako je oštećeno, uređaj može pasti i uzrokovati povredu.

**NAPOMENA**

NEMOJTE upravljačku ploču upravljača brisati benzinom, razrjeđivačem, krpicama natopljenim kemikalijama itd. Ploča može izgubiti boju ili se može oguliti premaz. Ako je jako prljavo, natopite krpicu u vodu s neutralnim deterdžentom, dobro ju ocijedite i obrišite ploču. Brišite suhom tkaninom.

**OPREZ**

Prije dodirivanja bilo koje priključne stezaljke, obavezno isključite sve sklopke električnog napajanja.

**NAPOMENA**

Kada čistite izmjenjivač topline svakako uklonite razvodnu kutiju, motor ventilatora, odvodnu pumpu i plovak sklopke. Voda ili deterdžent mogu oštetiti izolaciju ili električne komponente i izazvati pregrijavanje tih komponenti.

13.2 Čišćenje filtra za zrak, usisne rešetke, izlaza zraka i vanjskih ploča**OPREZ**

Isključite jedinicu prije nego počnete čistiti filter za zrak, usisnu rešetku, izlaz zraka i vanjske ploče.

13.2.1 Za čišćenje filtra zraka**Kada čistiti filter zraka:**

- Približno pravilo: Čistite svakih 6 mjeseci. Ako je zrak u prostoriji izuzetno prljav, čišćenje provodite češće.
- Ovisno o postavkama, korisničko sučelje može pokazivati poruku "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (VRIJEME ZA ČIŠĆENJE FILTRA ZA ZRAK). Očistite filter za zrak kada se prikaže ta poruka.
- Ako se prljavština ne može očistiti, zamijenite filter (= opcijnska oprema).

Kako čistiti filter za zrak:

13 Održavanje i servisiranje

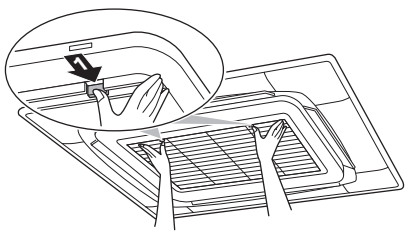


NAPOMENA

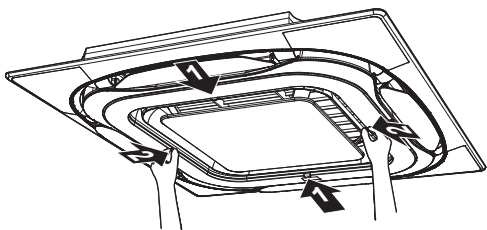
NEMOJTE koristiti vodu koja je toplija od 50°C. **Moguća posljedica:** Izbljeđivanje boje i izobličenja.

- 1 Otvorite usisnu rešetku.

Standardni panel:

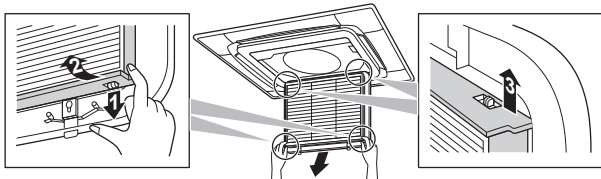


Dizajnirana ploča:

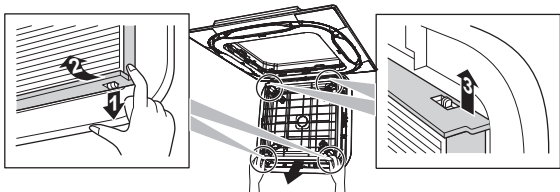


- 2 Skinite filtar za zrak.

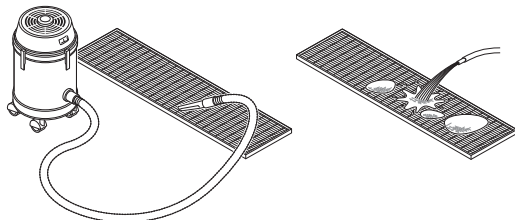
Standardni panel:



Dizajnirana ploča:



- 3 Očistite filtar za zrak. Upotrijebite usisivač za prašinu ili operite vodom. Ako je filtar jako prljav, upotrijebite meku četku ili neutralni deterdžent.



- 4 Osušite filtar na sjenovitom mjestu.
- 5 Ponovo pričvrstite filtar zraka i zatvorite usisnu rešetku.
- 6 Uključite električno napajanje.
- 7 Pritisnite tipku "FILTER SIGN RESET" (poništenje znaka za filtar).

Rezultat: Poruka "TIME TO CLEAN AIR FILTER" nestaje sa zaslona korisničkog sučelja.

13.2.2 Kako očistiti usisnu rešetku

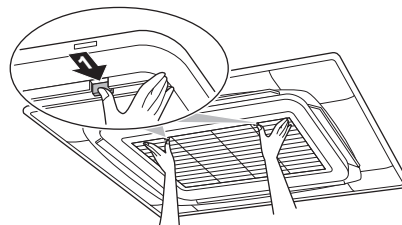


NAPOMENA

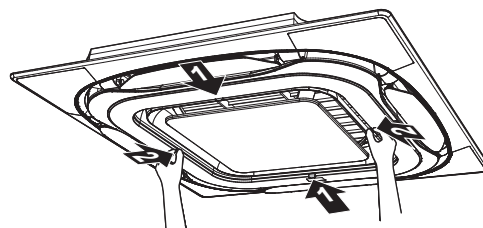
NEMOJTE koristiti vodu koja je toplija od 50°C. **Moguća posljedica:** Izbljeđivanje boje i izobličenja.

- 1 Otvorite usisnu rešetku.

Standardni panel:

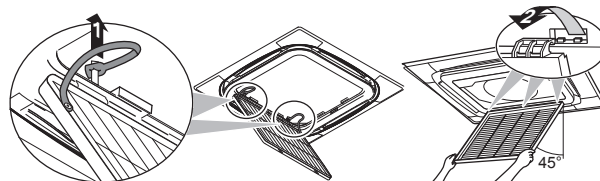


Dizajnirana ploča:

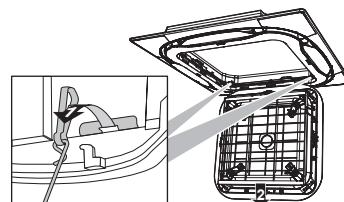


- 2 Skinite usisnu rešetku.

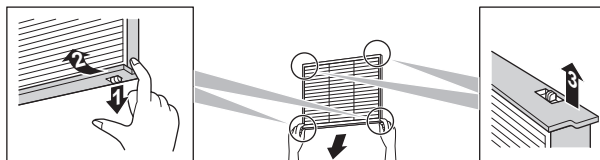
Standardni panel:



Dizajnirana ploča:



- 3 Skinite filtar za zrak.



- 4 Očistite usisnu rešetku. Operite mekanom četkom i vodom ili neutralnim tekućim deterdžentom. Ako je usisna rešetka vrlo prljava, upotrijebite kuhinjski deterdžent i pustite da se odmače 10 min, zatim operite vodom.
- 5 Ponovo pričvrstite filtar zraka (korak 3 obrnutim redoslijedom).
- 6 Ponovo pričvrstite usisnu rešetku i zatvorite ju (koraci 2 i 1 obrnutim redoslijedom).

13.2.3 Kako očistiti otvor za izlaz zraka i vanjske ploče



UPOZORENJE

NEMOJTE da se unutarnja jedinica ovlaži. **Moguća posljedica:** Električni udar ili požar.



NAPOMENA

- NEMOJTE upotrebljavati benzin, benzen, razrjeđivač, prah za poliranje ili tekuće insekticide. **Moguća posljedica:** Izbljeđivanje boje i izobličenja.
- NEMOJTE koristiti vodu koja je toplija od 50°C. **Moguća posljedica:** Izbljeđivanje boje i izobličenja.
- NEMOJTE trljati žustro dok perete krilca vodom. **Moguća posljedica:** Površinski zaštitni sloj se guli.

Čistiti mekom krpom. Ako se mrlje ne daju ukloniti upotrijebite vodu ili neutralni deterdžent.

13.3 Održavanje poslije dugog razdoblja mirovanja

Npr. na početku sezone.

- Provjerite i uklonite sve što može blokirati otvore za dovod i odvod zraka unutarnje i vanjske jedinice.
- Očistite filtre za zrak i kućišta na unutarnjoj jedinici (vidi "13.2.1 Za čišćenje filtra zraka" [p 15] i "13.2.3 Kako očistiti otvor za izlaz zraka i vanjske ploče" [p 17]).
- Uključite napajanje najmanje 6 sati prije pokretanja uređaja kako biste osigurali ujednačen rad. Odmah nakon što je napajanje uključeno, prikazuje se oznaka korisničkog sučelja.

13.4 Održavanje prije dugog razdoblja mirovanja

Npr. na kraju sezone.

- Pustite da unutarnje jedinice rade u načinu samo ventilator oko pola dana, kako bi se isušila unutrašnjost jedinica. Pojednostosti o radu 'samo ventilator' potražite u "12.2.2 O hlađenju, grijanju, samo ventilatorskom i automatskom načinu rada" [p 14].
- Postavite prekidač na isključeno. Prikaz korisničkog sučelja nestaje.
- Očistite filtre za zrak i kućišta na unutarnjoj jedinici (vidi "13.2.1 Za čišćenje filtra zraka" [p 15] i "13.2.3 Kako očistiti otvor za izlaz zraka i vanjske ploče" [p 17]).

13.5 O rashladnom sredstvu

Proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove. NE ispuštajte plinove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrijednost potencijala globalnog zatopljenja (GEP): 675

Vrsta rashladnog sredstva: R410A

Vrijednost potencijala globalnog zatopljenja (GWP): 2087,5



NAPOMENA

Važeći propisi o **fluoriranim stakleničkim plinovima** zahtijevaju da punjenje rashladnog sredstva jedinice bude izraženo i u težini i u ekvivalentu CO₂.

Formula za izračun količine ekvivalenta CO₂ u tonama:
GWP vrijednost rashladnog sredstva × ukupna količina punjenja rashladnog sredstva [u kg]/1000

Više informacija zatražite od svog instalatera.



UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo R32 (ako je primijenjeno) u ovoj jedinici je blago zapaljivo. O tipu rashladnog sredstva koje se koristi pročitajte u priručniku vanjske jedinice.



UPOZORENJE

Uređaj treba biti pohranjen u prostoriji u kojoj nema stalno uključenih izvora paljenja (primjer: otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili uključeni električni grijač).



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti ili paliti dijelove kruga rashladnog sredstva.
- NEMOJTE koristiti nikakva sredstva za ubrzavanje odleđivanja ili čišćenje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Imajte na umu da rashladno sredstvo u sustavu nema mirisa.



UPOZORENJE

R410A je nezapaljivo rashladno sredstvo, a R32 je blago zapaljivo; ta sredstva normalno ne cure. Ako rashladno sredstvo curi u prostoriju i dođe u dodir s plamenikom, grijačem ili štednjakom može dovesti do požara (u slučaju R32) ili do stvaranja štetnog plina.

Isključite sve uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.

Nemojte upotrebljavati uređaj dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je curilo rashladno sredstvo.

14 Otklanjanje smetnji

Ako nastane jedan od sljedećih kvarova, poduzmite donje mjere i obratite se Vašem dobavljaču.



UPOZORENJE

Kod neuobičajene pojave (kao miris paljevine itd.), zaustavite rad i isključite električno napajanje.

Nastavak rada u takvim uvjetima može uzrokovati kvar, udare struje ili požar. Obratite se svom trgovcu.

Sustav MORA popravljati kvalificirani serviser.

Kvar	Mjere
Ako se sigurnosna naprava kao osigurač, ili strujna zaštitna sklopka - FID često aktiviraju, ili ako ON/OFF sklopka NE radi pravilno.	Sklopkom isključite glavno napajanje.
Ako voda curi iz jedinice.	Rad odmah prekinite.
Preklopnik za rad NE radi kako treba.	Isključite napajanje.
Ako na zaslonu korisničkog sučelja stoji broj jedinice i lampica pogona trepće i pojavi se kôd neispravnosti.	Obavijestite svog dobavljača i prijavite kôd neispravnosti.

Ako sustav NE radi pravilno, osim u gore spomenutim slučajevima, i nije vidljiv niti jedan od gore navedenih kvarova, pregledajte sustav u skladu sa sljedećim postupkom.



INFORMACIJA

Više informacija o otklanjanju smetnji potražite u referentnom vodiču koji je dostupan na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

15 Odlaganje na otpad

Ako nakon gornjih provjera ne možete sami otkloniti problem, obratite se svom instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela uređaja (s brojem proizvođača, ako je moguće) i datum postavljanja (vjerojatno u jamstvenom listu).

15 Odlaganje na otpad



NAPOMENA

NEMOJTE pokušati rastaviti sustav sami: rastavljanje sustava za klimatizaciju, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se u specijaliziranom pogonu MORAJU obraditi za ponovnu upotrebu, recikliranje i uklanjanje.



ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

4P535639-1D 2021.07